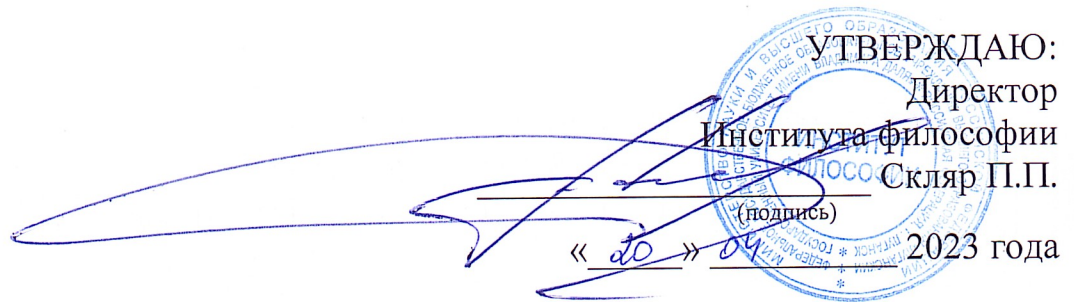


**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Луганский государственный университет имени Владимира Даля»**

**Институт Философии
Кафедра лингвистики и технического перевода**

УТВЕРЖДАЮ:
Директор
Института философии
Скляр П.П.
(подпись)
« 20 » 04 2023 года



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

**«Современная литература стран первого иностранного языка»
(немецкий язык)**

По направлению подготовки 45.03.02. Лингвистика
Профиль: «Перевод и переводоведение»

Луганск- 2023

Лист согласования РПУД

Рабочая программа учебной дисциплины «Современная литература стран первого иностранного языка» (немецкий язык) по направлению подготовки 45.03.02. «Лингвистика» - — с.

Рабочая программа учебной дисциплины «Современная литература стран первого иностранного языка» (немецкий язык) составлена с учетом Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02. «Лингвистика», утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12 августа 2020 года № 969.

СОСТАВИТЕЛЬ:

ст.преподаватель кафедры Лингвистики и технического перевода  Смирнова И.Ю.

Рабочая программа дисциплины утверждена на заседании кафедры лингвистики и технического перевода « 20 » апреля 2023 г., протокол № 8.

Заведующий кафедрой лингвистики и технического перевода  Клименко А.С.

Переутверждена: « ____ » _____ 2023 г., протокол № _____

Согласована (для обеспечивающей кафедры)
Декан института философии  Скляр П.П.

Переутверждена : « ____ » _____ 2023 года, протокол № _____

Рекомендована на заседании учебно-методической комиссии института философии « 20 » 04 2023 г., протокол № 7.

Председатель учебно-методической комиссии института  Пидченко С.А.

© Смирнова И.Ю. 2023 год

© ФГБОУ ВО «ЛГУ им.В.Даля», 2023 год

Структура и содержание дисциплины

1. Цели и задачи дисциплины, ее место в учебном процессе

Цель изучения дисциплины – изучение современной литературы стран изучаемого языка (Германии) в XX-XXI вв., усвоение особенностей основных направлений в литературе XX-XXI вв. и творчества их основных немецкоязычных представителей, формирование умений и навыков исторического анализа литературной традиции немецкоязычных стран, необходимого для будущей профессиональной деятельности переводчика-филолога.

Задачи: сформировать представление об основных направлениях в современной литературе; сформировать представление о периодизации в литературе Германии XX-XXI вв.; сформировать представление об особенностях творческой деятельности представителей различных направлений в современной литературе немецкоязычных стран.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина «Современная литературы первого иностранного языка (немецкого)» относится к базовой части профессионального цикла дисциплин.

Содержание дисциплины является логическим продолжением содержания дисциплин «История мировой литературы», «Введение в переводоведение» и служит основой для освоения дисциплин «Практикум по культуре речи первого иностранного языка», «Стилистика первого иностранного языка», «Особенности перевода художественных произведений и их редактирование».

3. Требования к результатам освоения содержания дисциплины

Код и наименование компетенции	Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)	Перечень планируемых результатов
ПК-1. Способен осуществлять предпереводческий анализ художественного текста, в том числе собрать информацию об индивидуальном авторском стиле, целевой аудитории произведения и определить прагматический и стилистический потенциал художественного текста.	ПК-1.1 Знает основные понятия в сфере теории художественной литературы	ЗНАТЬ: литературную традицию исходного языка и переводящего языка; типы и жанры текстов; мировую литературу в ее историческом развитии и современном состоянии УМЕТЬ: анализировать и передавать средствами переводящего языка индивидуальный авторский стиль; осуществлять предпереводческий анализ исходного текста; анализировать литературное произведение как художественно-эстетическое целое с учетом литературного направления, к которому оно принадлежит ВЛАДЕТЬ: стилистическими регистрами; навыками анализа как историко-литературного процесса, так и конкретного художественного произведения

4.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов (зач. ед.)	Объем часов (зач. ед.)
	Очная форма	Заочная форма
Общая учебная нагрузка (всего)	72 (2 зач. ед.)	72 (2 зач. ед.)
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего) в том числе:	34	12
Лекции	17	6
Семинарские занятия	17	-
Практические занятия	-	6
Лабораторные работы	-	-
Курсовая работа (курсовой проект)	-	-
Другие формы и методы организации образовательного процесса (<i>расчетно-графические работы, групповые дискуссии, ролевые игры, интерактивные лекции, семинары, анализ деловых ситуаций и т.п.</i>)	-	-
Самостоятельная работа студента (всего)	38	60
Форма аттестации	зачет	зачет

4.2. Содержание разделов дисциплины

Тема 1. Антифашистская литература первой половины XX в. Умонастроения Европы в канун первой мировой войны. Экспрессионизм в литературе Германии и Австрии. Художественный мир Ф.Кафки.

Тема 2. Литература «потерянного поколения» как явление культуры XX века. Судьба и творчество Э.– М.Ремарка. Тема войны и человека на войне в романе Ремарка «На западном фронте без перемен».

Тема 3. Концепция мира и человека Г. Гессе.

Тема 4. Творчество Т.Манна.

Тема 5. Эпический театр Б.Брехта.

Тема 6. Литература стран немецкоязычного пространства после 1945– го года. Исходная ситуация (1945– 1949). Отношение пишущей Германии к войне и фашизму. Проза и драматургия первых послевоенных лет. Поэзия между вневременностью и современностью.

Тема 7. Социально– критический роман. Г.Бёлль. Сатира на «общество всеобщего благоденствия». Г. Грасс. З. Ленц. Основные тенденции развития литературного процесса современности: П. Зюскинд.

4.3. Лекции

№	Название темы	Объем часов
---	---------------	-------------

п/п		Очная форма
1	Антифашистская литература первой половины XX в. Умонастроения Европы в канун первой мировой войны. Экспрессионизм в литературе Германии и Австрии. Художественный мир Ф.Кафки.	3
2	Литература «потерянного поколения» как явление культуры XX века. Судьба и творчество Э.–М.Ремарка. Тема войны и человека на войне в романе Ремарка «На западном фронте без перемен».	3
3	Концепция мира и человека Г. Гессе.	3
4	Творчество Т.Манна.	2
5	Эпический театр Б.Брехта.	2
6	Литература стран немецкоязычного пространства после 1945– го года. Исходная ситуация (1945– 1949). Отношение пишущей Германии к войне и фашизму. Проза и драматургия первых послевоенных лет. Поэзия между вневременностью и современностью.	2
7	Социально– критический роман. Г.Бёлль. Сатира на «общество всеобщего благоденствия». Г. Грасс. З. Ленц. Основные тенденции развития литературного процесса современности: П. Зюскинд.	2
Итого:		17

4.4. Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Название темы	Объем часов
		Очная форма
1	Антифашистская литература первой половины XX в. Умонастроения Европы в канун первой мировой войны. Экспрессионизм в литературе Германии и Австрии. Художественный мир Ф.Кафки.	3

2	Литература «потерянного поколения» как явление культуры XX века. Судьба и творчество Э.–М.Ремарка. Тема войны и человека на войне в романе Ремарка «На западном фронте без перемен».	3
3	Концепция мира и человека Г. Гессе.	3
4	Творчество Т.Манна.	2
5	Эпический театр Б.Брехта.	2
6	Литература стран немецкоязычного пространства после 1945– го года. Исходная ситуация (1945– 1949). Отношение пишущей Германии к войне и фашизму. Проза и драматургия первых послевоенных лет. Поэзия между вневременностью и современностью.	2
7	Социально– критический роман. Г.Бёлль. Сатира на «общество всеобщего благоденствия». Г. Грасс. З. Ленц. Основные тенденции развития литературного процесса современности: П. Зюскинд.	2
Итого:		17

4.5. Лабораторные работы не предусмотрены

4.6. Самостоятельная работа студентов

№ п/п	Название темы	Вид СРС	Объем часов
			Очная форма
	Антифашистская литература первой половины XX в. Умонастроения Европы в канун первой мировой войны. Экспрессионизм в литературе Германии и Австрии. Художественный мир Ф.Кафки.		

1		Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	6
2	Литература «потерянного поколения» как явление культуры XX века. Судьба и творчество Э.– М.Ремарка. Тема войны и человека на войне в романе Ремарка «На западном фронте без перемен».	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	6
3	Концепция мира и человека Г. Гессе.	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	6
4	Творчество Т.Манна.	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	5
5	Эпический театр Б.Брехта.	Подготовка к семинарскому занятию по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	5

6	Литература стран немецкоязычного пространства после 1945– го года. Исходная ситуация (1945– 1949). Отношение пишущей Германии к войне и фашизму. Проза и драматургия первых послевоенных лет. Поэзия между вневременностью и современностью.	Подготовка к семинарскому занятию	
		по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	5
7	Социально– критический роман. Г.Бёльль. Сатира на «общество всеобщего благоденствия». Г. Грасс. З. Ленц. Основные тенденции развития литературного процесса современности: П. Зюскинд.	Подготовка к семинарскому занятию	5
		по материалам лекции с привлечением дополнительных источников	
Итого:			38

4.7. Курсовые работы не предусмотрены

5. Образовательные технологии

Целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся необходимо использовать инновационные образовательные технологии при реализации различных видов аудиторной работы в сочетании с внеаудиторной. Используемые образовательные технологии и методы направлены на повышение качества подготовки путем развития у обучающихся способностей к самообразованию и нацелены на активизацию и реализацию личностного потенциала.

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

Информационные технологии: использование электронных

образовательных ресурсов (электронный конспект, размещенный во внутренней сети) при подготовке к лекциям и практическим занятиям.

Работа в команде: совместная работа студентов в группе при подготовке к семинарским занятиям.

Технологии интерактивного обучения: создание условий для диалогового общения преподавателя со студентами на основе взаимопонимания, совместного взаимодействия в образовательном процессе.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины: а) основная литература:

1. Пронин В.И. История немецкой литературы. - М.: Университетская книга; Логос, 2007
2. Фролов Г.А. Зарубежная литература XX века. Курс лекций / Г.А. Фролов – Казань: Изд-во Казан. ун-та, 2015. – 284 с. – Текст: электронный // ЭБС «Консультант студента»: [сайт]. – URL: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785000192436.html>.

б) дополнительная литература:

Пуришев Б.И., Жирмунский В.М. История немецкой литературы в 5 томах, 1962.

в) интернет-ресурсы:

- 1) Министерство образования и науки Российской Федерации – <http://минобрнауки.рф/>
- 2) Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки – <http://obrnadzor.gov.ru/>
- 3) Министерство образования и науки Луганской Народной Республики – <https://minobr.su>
- 4) Народный совет Луганской Народной Республики – <https://nslnr.su>
- 5) Портал Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования – <http://fgosvo.ru>
- 6) Федеральный портал «Российское образование» – <http://www.edu.ru/>
- 7) Информационная система «Единое окно доступа к образовательным ресурсам» – <http://window.edu.ru/>
- 8) Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов – <http://fcior.edu.ru/>
- 9) Электронно-библиотечная система «Консультант студента» – <http://www.studentlibrary.ru/cgi-bin/mb4x>
- 10) Электронно-библиотечная система «StudMed.ru» – <https://www.studmed.ru>
- 11) Научная библиотека имени А.Н. Коняева – <http://biblio.dahluniver.ru/>

7. Материально-техническое и программное обеспечение дисциплины

Освоение дисциплины «История литературы Германии» предполагает использование академических аудиторий, соответствующих действующим санитарным и противопожарным правилам и нормам.

Прочее: рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с доступом в Интернет; комплект электронных презентаций / слайдов; презентационная техника (проектор, экран, ноутбук).

Программное обеспечение:

Функциональное назначение	Бесплатное программное обеспечение	Ссылки
Офисный пакет	Libre Office 6.3.1	https://www.libreoffice.org/ https://ru.wikipedia.org/wiki/LibreOffice
Операционная система	UBUNTU 19.04	https://ubuntu.com/ https://ru.wikipedia.org/wiki/Ubuntu
Браузер	Firefox Mozilla	http://www.mozilla.org/ru/firefox/fx
Браузер	Opera	http://www.opera.com
Почтовый клиент	Mozilla Thunderbird	http://www.mozilla.org/ru/thunderbird
Файл-менеджер	Far Manager	http://www.farmanager.com/download.php
Архиватор	7Zip	http://www.7-zip.org/
Графический редактор	GIMP (GNU Image Manipulation Program)	http://www.gimp.org/ http://gimp.ru/viewpage.php?page_id=8 http://ru.wikipedia.org/wiki/GIMP
Редактор PDF	PDFCreator	http://www.pdfforge.org/pdfcreator
Аудиоплеер	VLC	http://www.videolan.org/vlc/

8. Оценочные средства по дисциплине

Паспорт

оценочных средств по учебной дисциплине

«Современная литература стран первого иностранного языка»

Перечень компетенций (элементов компетенций), формируемых в результате освоения учебной дисциплины (модуля) или практики

№ п/п	Код контролируемой компетенции	Формулировка контролируемой компетенции	Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)	Контролируемые темы учебной дисциплины	Этапы формирования (семестр изучения)

1	ПК-1	Способен осуществлять предпереводческий анализ художественного текста, в том числе собрать информацию об индивидуальном авторском стиле, целевой аудитории произведения и определить прагматический и стилистический потенциал художественного текста.	ПК-1.1.	Тема 1. Антифашистская литература первой половины XX в. Умонастроения Европы в канун первой мировой войны. Экспрессионизм в литературе Германии и Австрии. Художественный мир Ф.Кафки. Тема 2. Литература «потерянного поколения» как явление культуры XX века. Судьба и творчество Э.–М.Ремарка. Тема войны и человека на войне в романе Ремарка «На западном фронте без перемен». Тема 3. Концепция мира и человека Г. Гессе. Тема 4. Творчество Т.Манна. Тема 5. Эпический театр Б.Брехта. Тема 6. Литература стран немецкоязычного пространства после 1945–го года. Исходная ситуация (1945– 1949).	6
				Отношение пишущей Германии к войне и фашизму. Проза и драматургия первых послевоенных лет. Поэзия между вневременностью и современностью. Тема 7. Социально– критический роман. Г.Бёлль. Сатира на «общество всеобщего благоденствия». Г. Грасс. З. Ленц. Основные тенденции развития литературного процесса современности: П. Зюскинд.	

№ п/п	Код контрольной компетенции	Индикаторы достижений компетенции (по реализуемой дисциплине)	Перечень планируемых результатов	Контролируемые темы учебной дисциплины	Наименование оценочного средства
1	ПК-1	ПК-1.1.	ЗНАТЬ: литературную традицию исходного языка и переводящего языка; типы и жанры текстов; мировую литературу в ее историческом развитии и современном состоянии УМЕТЬ: анализировать и передавать средствами переводящего языка индивидуальный авторский стиль; осуществлять предпереводческий анализ исходного текста; анализировать литературное произведение как художественно-эстетическое целое с учетом литературного направления, к которому оно принадлежит ВЛАДЕТЬ: стилистическими регистрами; навыками анализа как историко-литературного процесса, так и конкретного художественного произведения	1. Тема 1. Антифашистская литература первой половины XX в. Умонастроения Европы в канун первой мировой войны. Экспрессионизм в литературе Германии и Австрии. Художественный мир Ф. Кафки. 2. Тема 2. Литература «потерянного поколения» как явление культуры XX века. Судьба и творчество Э.–М. Ремарка. Тема войны и человека на войне в романе Ремарка «На западном фронте без перемен». 3. Тема 3. Концепция мира и человека Г. Гессе. 4. Тема 4. Творчество Т. Манна. 5. Тема 5. Эпический театр Б. Брехта. 6. Тема 6. Литература стран немецкоязычного пространства после 1945–го года. Исходная ситуация (1945–1949). Отношение пишущей Германии к войне и фашизму. Проза и драматургия первых	Тесты, творческие задания, доклады, сообщения, зачет

				послевоенных лет. Поэзия между вневременностью и современностью. 7. Тема 7. Социально– критический роман. Г. Бёлль. Сатира на «общество всеобщего благоденствия». Г. Грасс. 3. Ленц. Основные тенденции развития литературного процесса современности: П. Зюскинд.	
--	--	--	--	---	--

Фонды оценочных средств по дисциплине «Современная литература стран первого иностранного языка(немецкий язык)»

Вопросы для обсуждения (в виде доклада, сообщения):

1. Почему роман Т. Манна «Будденброки» имеет подзаголовок «История гибели одного семейства»?
2. В чем своеобразие жанра семейной хроники?
3. Как решается конфликт «художник и бюргер» в новеллах Т. Манна?
4. Какую идейно-политическую позицию занимал Т. Манн в период Первой мировой войны?
5. Какую позицию занял Т. Манн в годы борьбы с фашизмом?
6. Дайте свой перевод названия романа Г. Манна «Professor Unrat».
7. Дайте свой перевод названия романа Г. Манна «Im Schlaraffenland».
8. С какой целью персонажи Г. Гессе совершают паломничество в страну Востока?
9. Что такое Glasperlenspiel?
10. Можно ли охарактеризовать героя романа Г. Гессе «Степной волк» как сверхчеловека?
11. Какие романы Э.М. Ремарка относят к «литературе потерянного поколения»?
12. Раскройте идейный смысл финального эпизода романа Ремарка «Время жить и время умирать».
13. В чем актуальность исторических романов Л. Фейхтвангера?

**Критерии и шкала оценивания по оценочному средству
доклад, сообщение:**

Шкала оценивания (интервал баллов)	Критерий оценивания
5	Доклад (сообщение) представлен(о) на высоком уровне (студент в полном объеме осветил рассматриваемую проблематику,

	привел аргументы в пользу своих суждений, владеет профильным понятийным (категориальным) аппаратом и т.п.)
4	Доклад (сообщение) представлен(о) на среднем уровне (студент в целом осветил рассматриваемую проблематику, привел аргументы в пользу своих суждений, допустив некоторые неточности и т.п.)
3	Доклад (сообщение) представлен(о) на низком уровне (студент допустил существенные неточности, изложил материал с ошибками, не владеет в достаточной степени профильным категориальным аппаратом и т.п.)
2	Доклад (сообщение) представлен(о) на неудовлетворительном уровне или не представлен (студент не готов, не выполнил задание и т.п.)

Творческие задания:

1. Подготовка доклада об одном из представителей немецкой литературы с презентацией в формате Microsoft PowerPoint.
2. Написание реферата о творчестве одного из представителей немецкой литературы.

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству творческое задание:

Шкала оценивания (интервал баллов)	Критерий оценивания
5	Творческое задание выполнено на высоком уровне
4	Творческое задание выполнено на среднем уровне
3	Творческое задание выполнено на низком уровне
2	Творческое задание выполнено на неудовлетворительном уровне или не выполнено

Тесты:

Тесты по литературе Германии

1. Умонастроения Европы в канун первой мировой войны. Экспрессионизм в литературе Германии и Австрии. Художественный мир Ф.Кафки.
2. Литература «потерянного поколения» как явление культуры XX века. Судьба и творчество Э.– М.Ремарка. Тема войны и человека на войне в романе Ремарка «На западном фронте без перемен».
3. Концепция мира и человека Г. Гессе.
4. Творчество Т.Манна.
5. Эпический театр Б.Брехта.
6. Исходная ситуация (1945– 1949). Отношение пишущей Германии к войне и фашизму. Проза и драматургия первых послевоенных лет. Поэзия между вневременностью и современностью. Социально– критический роман. Г.Бёлль. Сатира на «общество всеобщего благоденствия». Г. Грасс. З. Ленц.
7. Основные тенденции развития литературного процесса современности: П. Зюскинд.

Критерии и шкала оценивания по оценочному средству тесты

Шкала оценивания (интервал баллов)	Критерий оценивания
5	Тесты выполнены на высоком уровне (правильные ответы даны на 90-100% тестов)
4	Тесты выполнены на среднем уровне (правильные ответы даны на 75-89% тестов)
3	Тесты выполнены на низком уровне (правильные ответы даны на 50-74% тестов)
2	Тесты выполнены на неудовлетворительном уровне (правильные ответы даны менее чем на 50% тестов)

**Оценочные средства для итоговой аттестации
(вопросы, выносящиеся на зачёт)**

1. Умонастроения Европы в канун первой мировой войны. Экспрессионизм в литературе Германии и Австрии. Художественный мир Ф.Кафки.
2. Литература «потерянного поколения» как явление культуры XX века. Судьба и творчество Э.– М.Ремарка. Тема войны и человека на войне в романе Ремарка «На западном фронте без перемен».
3. Концепция мира и человека Г. Гессе.
4. Творчество Т.Манна.
5. Эпический театр Б.Брехта.
6. Почему роман Т. Манна «Будденброки» имеет подзаголовок «История гибели одного семейства»?
7. В чем своеобразие жанра семейной хроники?
8. Как решается конфликт «художник и бюргер» в новеллах Т. Манна?
9. Какую идейно-политическую позицию занимал Т. Манн в период Первой мировой войны?
10. Какую позицию занял Т. Манн в годы борьбы с фашизмом?
11. Дайте свой перевод названия романа Г. Манна «Professor Unrat».
12. Дайте свой перевод названия романа Г. Манна «Im Schlaraffenland».
13. С какой целью персонажи Г. Гессе совершают паломничество в страну Востока?
14. Что такое Glasperlenspiel?
15. Можно ли охарактеризовать героя романа Г. Гессе «Степной волк» как сверхчеловека?
16. Какие романы Э.М. Ремарка относят к «литературе потерянного поколения»?
17. Раскройте идейный смысл финального эпизода романа Ремарка «Время жить и время умирать».
18. В чем актуальность исторических романов Л. Фейхтвангера?
19. Сформулируйте основные положения эпического театра, выдвинутые Б. Брехтом.
20. Исходная ситуация (1945– 1949). Отношение пишущей Германии к войне и фашизму. Проза и драматургия первых послевоенных лет. Поэзия между вневременностью и современностью. Социально– критический роман. Г.Бёлль. Сатира на «общество всеобщего благоденствия». Г. Грасс. З. Ленц.
21. Основные тенденции развития литературного процесса современности: П. Зюскинд.

**Критерии и шкала оценивания по оценочному средству
итоговый контроль (зачёт)**

Шкала оценивания	Критерий оценивания
зачтено	Студент глубоко и в полном объёме владеет программным материалом. Грамотно, исчерпывающе и логично его излагает в устной или письменной форме. При этом знает рекомендованную литературу, проявляет творческий подход в ответах на вопросы и правильно обосновывает принятые решения, хорошо владеет умениями и навыками при выполнении практических задач.
	Студент знает программный материал, грамотно и по сути излагает его в устной или письменной форме, допуская
	незначительные неточности в утверждениях, трактовках, определениях и категориях или незначительное количество ошибок. При этом владеет необходимыми умениями и навыками при выполнении практических задач.
	Студент знает только основной программный материал, допускает неточности, недостаточно чёткие формулировки, непоследовательность в ответах, излагаемых в устной или письменной форме. При этом недостаточно владеет умениями и навыками при выполнении практических задач. Допускает до 30% ошибок в излагаемых ответах.
Не зачтено	Студент не знает значительной части программного материала. При этом допускает принципиальные ошибки в доказательствах, в трактовке понятий и категорий, проявляет низкую культуру знаний, не владеет основными умениями и навыками при выполнении практических задач. Студент отказывается от ответов на дополнительные вопросы

Лист изменений и дополнений

№ п/п	Виды дополнений и изменений	Дата и номер протокола заседания кафедры (кафедр), на котором были рассмотрены и одобрены изменения и дополнения	Подпись (с расшифровкой) заведующего кафедрой (заведующих кафедрами)